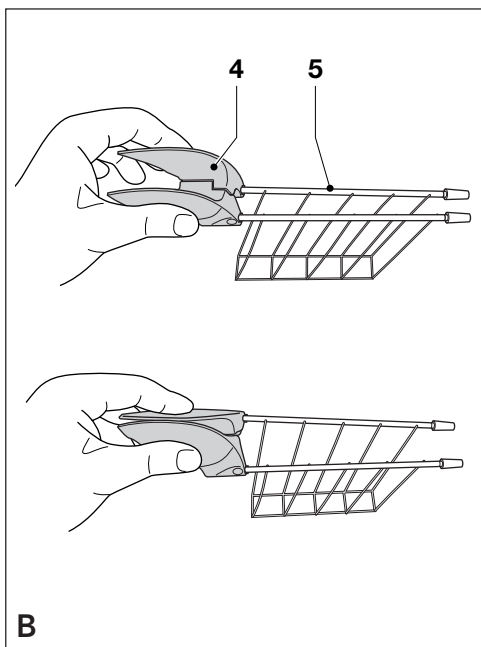
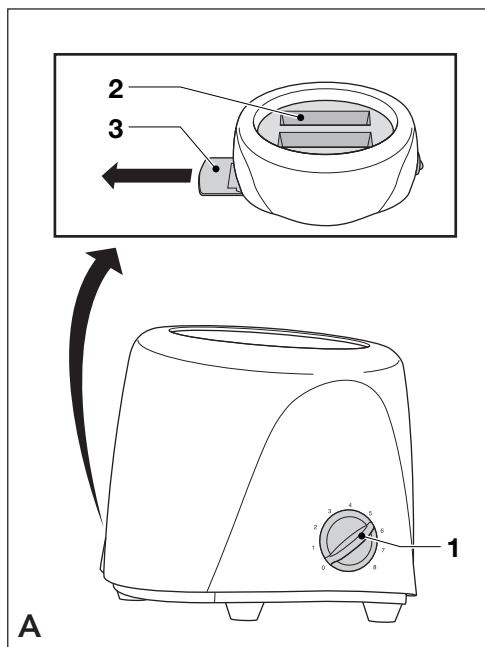




T450
T450P
T450B

English	3
Italiano	7
Ελληνικά	11
Türkçe	15
Portuguese	

TOASTER T450/T450P/T450B



Thank you for choosing Black & Decker. We hope that you will enjoy using this product for many years.

OVERVIEW

1. Timer dial
2. Basket slots
3. Crumb tray
4. Basket handles
5. Toasting basket

EC DECLARATION OF CONFORMITY



T450/T450P/T450B

Black & Decker declares that these products conform to:
89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60335,
EN 55014, EN 61000

K. Hewitt

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom

INTENDED USE

Your Black & Decker toaster has been designed for toasting bread and sandwiches. This product is intended for household use only.

WARNING SYMBOLS

The following symbols are used in this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the product in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- ◆ **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- ◆ Read this entire manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not touch hot surfaces.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- ◆ Do not use the appliance near flammable or explosive materials.
- ◆ Bread may burn. Therefore do not use toasters near or below curtains and other combustible materials. Watch the appliance during use.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- ◆ Operate the appliance only with dry hands.
- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.

- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- ◆ Remove the plug from the socket and let the appliance cool down before leaving it unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

ELECTRICAL SAFETY

- ◆ Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



- ◆ Do not immerse the appliance, power supply cord or plug in water or other liquid.
- ◆ This product must be earthed.

USE

Loading the baskets (fig. B)

- ◆ Squeeze the handles (4) to open the basket and put a slice of bread or a sandwich in the basket (5).
- ◆ Release the handles to clamp the bread in place.

Switching on and off (fig. A)

- ◆ Place the baskets in the slots (2).
- ◆ To switch the unit on, turn the timer dial (1) clockwise from the off position (0) to the required setting. Increasing the time will result in darker toasted bread.
- ◆ The timer dial switches off automatically after the set time has expired.
- ◆ Do not turn the timer dial back by hand. If you want to switch the unit off before the timer has run down, remove the plug from the socket. The timer will continue to run down.

Removing the toast

Warning! The metal frame of the baskets can be hot.

- ◆ Take the baskets by the handles and remove them from the toaster.
- ◆ Squeeze the handles to open the basket and take out the toasted bread.

CLEANING AND MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, remove the plug from the socket and allow the appliance to cool.

- ◆ Slide out the crumb tray (3) from the unit and empty it.
- ◆ Remove any crumbs from the unit and replace the crumb tray.
- ◆ Wipe the exterior with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Use a mild detergent solution to wash the baskets.



Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

GUARANTEE

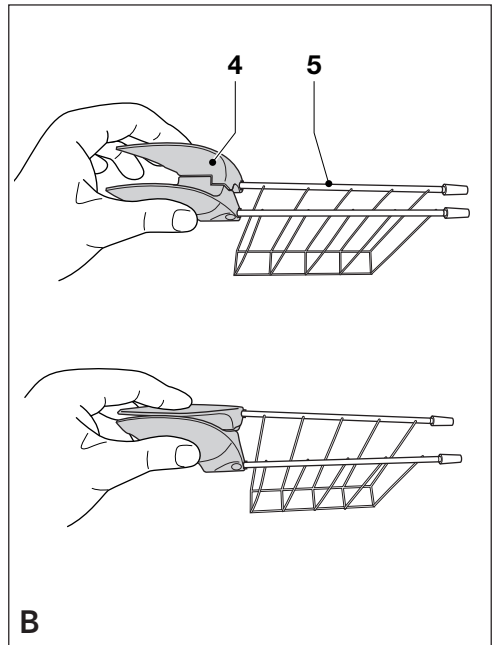
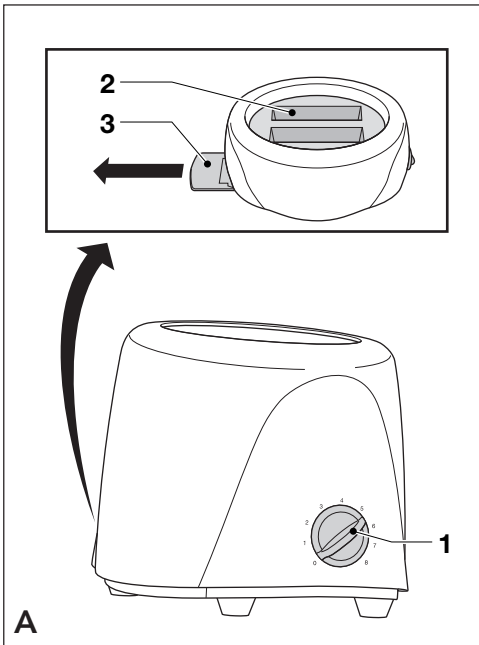
Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

TOSTIERA T450/T450P/T450B



Grazie per aver scelto Black & Decker. Ci auguriamo che usi questo prodotto per molti anni.

PROSPETTO GENERALE

1. Quadrante del timer
2. Aperture per i cestelli
3. Vassoio raccoglibriciole
4. Manici dei cestelli
5. Cestello di tostatura

DICHIARAZIONE CEE DI CONFORMITÀ



T450/T450P/T450B

Black & Decker dichiara che questi prodotti sono stati costruiti in conformità a:
89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 60335,
EN 55014, EN 61000

K. Hewitt

Kevin Hewitt
Direttore di Ricerca e Sviluppo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom

USO PROGETTATO

La tostiera per sandwich Black & Decker è stata progettata per la preparazione di sandwich e pane tostato ed è stata ideata esclusivamente per uso domestico.

SIMBOLI DI SICUREZZA

Nel presente manuale si fa uso dei seguenti simboli:



Indica il rischio d'infortuni alle persone o danni all'apparecchio in caso di mancata osservazione delle istruzioni contenute nel manuale.



Indica il rischio di scosse elettriche.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- ♦ **Attenzione!** Quando s'impiegano utensili alimentati elettricamente, per ridurre il rischio d'incendi, scosse elettriche e infortuni occorre seguire sempre delle precauzioni di sicurezza di base, fra cui le seguenti:
- ♦ Prima di adoperare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
- ♦ L'uso previsto è quello descritto in questo manuale. L'uso di accessori o attrezzature diversi o l'uso dell'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati nel manuale comportano il rischio di infortuni.
- ♦ Conservare questo manuale di istruzioni per successive consultazioni.

Uso dell'utensile

- ♦ Non toccare le superfici bollenti.
- ♦ Fare sempre attenzione quando si usa l'apparecchio.
- ♦ Non tirare mai il cavo di alimentazione per disinserire la spina dalla presa. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, da olio e spigoli taglienti.
- ♦ Non collocare l'elettrodomestico in prossimità di fonti di calore o in un forno caldo.
- ♦ Non utilizzare l'elettrodomestico in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi.
- ♦ Il pane può bruciarsi: non adoperare le tostiere in vicinanza o al di sotto di tendaggi e altri materiali combustibili. Tenere l'elettrodomestico sotto controllo visivo durante l'uso.
- ♦ Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- ♦ Tenere sempre l'elettrodomestico al riparo dall'acqua o dall'umidità eccessiva.
- ♦ L'apparecchio va adoperato con le mani asciutte.

- ♦ Se il cavo di alimentazione si danneggia durante l'uso, disinserire immediatamente la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente. Non toccare il cavo di alimentazione se non dopo aver dis inserito la spina dalla presa di corrente.
- ♦ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione quando non è in uso, prima di installare o rimuovere dei componenti e prima di pulirlo.

Sicurezza altrui

- ♦ Vietare l'uso dell'apparecchio a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale d'istruzioni.
- ♦ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro, di toccare l'apparecchio o il cavo di alimentazione. Fare estrema attenzione quando si usa l'apparecchio in presenza di bambini.

Dopo l'uso

- ♦ Estrarre la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'elettrodomestico prima di lasciarlo incustodito e prima di cambiare, pulire o ispezionare qualsiasi sua parte.
- ♦ Quando non è in funzione, la macchina deve essere riposta in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

Ispezione e riparazioni

- ♦ Prima dell'uso, verificare che non vi siano componenti danneggiati o difettosi. Verificare anche che non vi siano parti rotte e che nulla comprometta il funzionamento dell'apparecchio.
- ♦ Non usare la macchina se alcuni suoi componenti sono danneggiati o difettosi.
- ♦ Eventuali elementi difettosi o danneggiati devono essere sostituiti o riparati da un tecnico autorizzato.
- ♦ Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ♦ Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ♦ Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi devono essere riparati da un tecnico autorizzato, onde evitare situazioni pericolose.

Non tagliare il cavo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.

- ◆ Non tentare mai di smontare o sostituire componenti diversi da quelli indicati nel presente manuale.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

- ◆ Prima dell'uso, controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta con i dati caratteristici.



- ◆ Non immergere l'elettrodomestico, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- ◆ L'apparecchio deve essere dotato di messa a terra.

USO

Caricamento dei cestelli (fig. B)

- ◆ Stringere i manici (4) per aprire il cestello (5) e inserirvi una fetta di pane o un sandwich.
- ◆ Rilasciare i manici per fermare il pane in posizione.

Accensione e spegnimento (fig. A)

- ◆ Inserire i cestelli nelle aperture (2).
- ◆ Per accendere l'unità, ruotare in senso orario il quadrante del timer (1) dalla posizione off (O) al tempo desiderato. Un tempo più lungo corrisponde a una maggiore tostatura.
- ◆ Il quadrante del timer si spegne automaticamente dopo che è scaduto il tempo impostato.
- ◆ Non riportare manualmente il quadrante del timer sulla posizione originaria. Per spegnere l'unità prima dello scadere del timer, estrarre la spina dalla presa. Il timer continuerà a funzionare.

Estrazione del toast

Attenzione! Il telaio metallico dei cestelli può essere caldo.

- ◆ Afferrare i cestelli per i manici ed estrarli dalla tostiera.
- ◆ Stringere i manici per aprire il cestello e tirare fuori il pane tostato.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Prima della pulizia e della manutenzione, estrarre la spina dalla presa ed attendere che l'elettrodomestico si raffreddi.

- ◆ Far fuoriuscire il vassoio raccoglibriciole (3) dall'unità e svuotarlo.
- ◆ Eliminare eventuali briciole dall'unità e rimettere in posizione il vassoio.
- ◆ Pulire l'esterno dell'unità con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ I cestelli vanno puliti con una soluzione detergente non aggressiva.



Non immergere l'unità in acqua o in altri liquidi.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Il servizio viene offerto gratuitamente. Per utilizzarlo, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale.

Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**.

GARANZIA

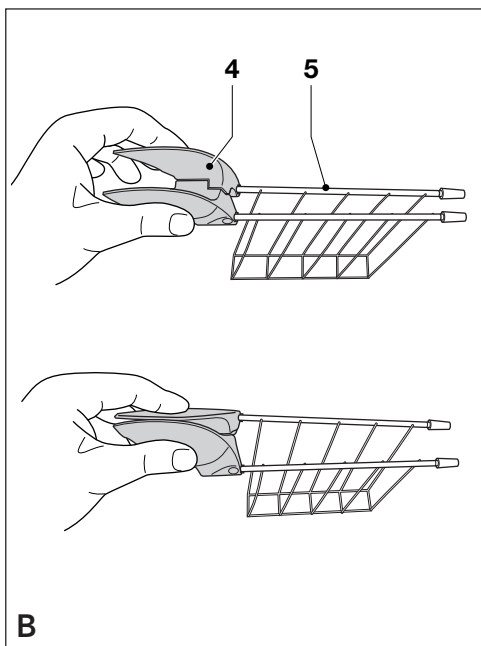
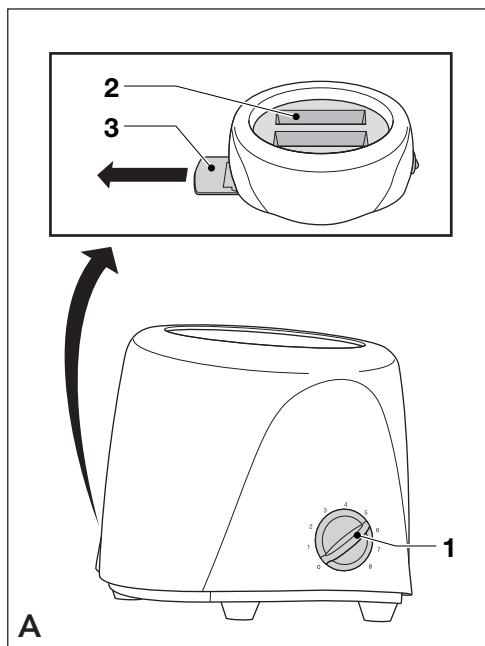
Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**.

ΤΟΣΤΙΕΡΑ T450/T450P/T450B



Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στη Black & Decker. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτού του προϊόντος για πολλά χρόνια.

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Χρονοδιακόπτης
2. Εγκοπές πλακών ψησίματος
3. Δίσκος θρυμμάτων
4. Λαβές πλακών ψησίματος
5. Πλάκες ψησίματος

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



T450/T450P/T450B

Black & Decker δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα σχεδιάστηκαν σύμφωνα με:
89/336/ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ, EN 60335,
EN 55014, EN 61000

K. Hewitt

Kevin Hewitt

Διευθυντής μηχανολογίας
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom

ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η τοστιέρα της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για να ψήνει ψωμί και σάντουιτς. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα σύμβολα που ακολουθούν:



Επισημαίνει κίνδυνο σωματικής βλάβης ή βλάβης του προϊόντος, σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών του εγχειριδίου.



Επισημαίνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

- ♦ **Προσοχή!** Κατά τη χρήση μηχανών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η ενδεχόμενη χρήση αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγίων εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για μελλοντική αναφορά.

Χρήση του μηχανήματός σας

- ♦ Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες.
- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ♦ Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- ♦ Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε ζεστό φούρνο.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
- ♦ Το ψωμί μπορεί να καεί. Για το λόγο αυτό μην χρησιμοποιείτε τις τοστιέρες κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά. Να παρακολουθείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.

- ♦ Να φυλάσσετε πάντα την συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- ♦ Να λειτουργείτε την συσκευή μόνο με στεγνά χέρια.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φις από την πρίζα.
- ♦ Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη συσκευή να τη χρησιμοποιήσουν.
- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας της. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επιτήρηση.

Μετά τη χρήση

- ♦ Αφαιρέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η μηχανή πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό χώρο. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες μηχανές.

Επιθεώρηση και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά την μηχανή για κατεστραμμένα ή ελαττωματικά μέρη. Ελέγξτε για μέρη που έχουν σπάσει και για κάθε είδους συνθήκες οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε την μηχανή αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης και φθοράς.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας της ή το φις έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής, ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.



- ♦ Μην βυθίζετε την συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις σε νερό ή άλλο υγρό.
- ♦ Αυτό το προϊόν πρέπει να συνδέεται σε τροφοδοσία με γείωση.

ΧΡΗΣΗ

Φόρτωση στις πλάκες ψησίματος (εικ. Β)

- ♦ Πιέστε τις λαβές (4) για να ανοίξετε τις πλάκες ψησίματος και για να τοποθετήσετε μια φέτα ψωμί ή ένα σάντουιτς ανάμεσα τους (5)
- ♦ Αφήστε τις λαβές έτσι ώστε αυτές να κρατήσουν το ψωμί.

Θέση εντός και εκτός λειτουργίας (εικ. Α)

- ♦ Τοποθετείστε τις πλάκες στις σχισμές (2).
- ♦ Για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα, περιστρέψτε τον χρονοδιακόπτη (1) προς τη φορά του ρολογιού από τη θέση off (0) στη ρύθμιση που επιθυμείτε. Όσο μεγαλύτερος ο χρόνος τόσο πιο ξεροψημένο θα είναι το ψωμί που θα έχετε τοποθετήσει στη συσκευή.
- ♦ Ο χρονοδιακόπτης σβήνει αυτομάτως αφού περάσει ο καθορισμένος χρόνος.

- ♦ Μην γυρνάτε τον χρονοδιακόπτη προς τα πίσω με το χέρι. Εάν θέλετε να σβήσετε τη συσκευή πριν από το χρόνο που έχετε καθορίσει, αφαιρέστε το φις από την πρίζα. Ο χρονοδιακόπτης θα συνεχίσει να λειτουργεί.

Αφαίρεση του ψωμιού

Προσοχή! Το μεταλλικό πλαίσιο των πλακών μπορεί να καίει.

- ♦ Κρατήστε τις πλάκες από τις λαβές και αφαιρέστε τις από την τοστιέρα.
- ♦ Πιέστε τις λαβές για να ανοίξετε τις πλάκες και βγάλτε το ψημένο ψωμί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν από τον καθαρισμό και την συντήρηση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και αφήστε την συσκευή να κρυώσει.

- ♦ Σύρετε προς τα έξω τον δίσκο θρυμμάτων (3) από τη συσκευή και αδειάστε τον.
- ♦ Αφαιρέστε τα θρύμματα από τη συσκευή και αντικαταστήστε τον δίσκο θρυμμάτων.
- ♦ Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικές ουσίες.
- ♦ Χρησιμοποιείτε ένα καθαριστικό διάλυμα για να καθαρίσετε τις πλάκες ψησίματος.



Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Η υπηρεσία αυτή είναι δωρεάν. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την εν λόγω υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker, τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα συνταγματικά σας δικαιώματα. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

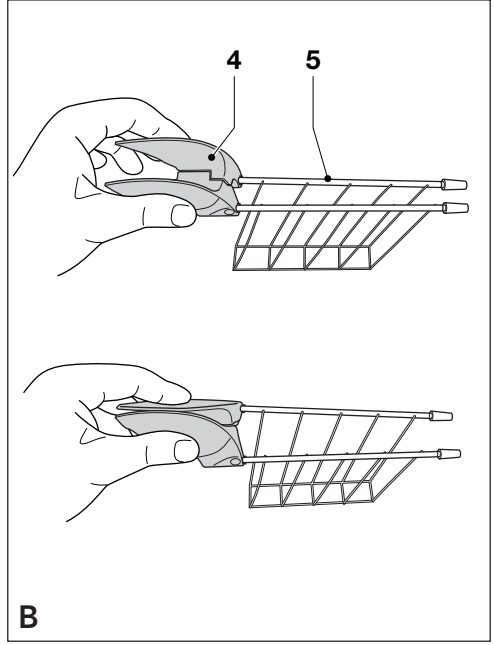
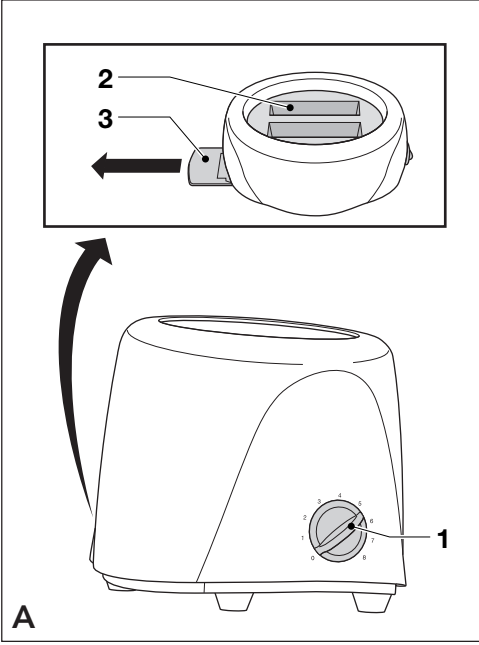
Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός αν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή αν έχει παραμεληθεί
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**.

EKMEK KIZARTMA MAKİNESİ T450/T450P/T450B



Black & Decker firması ürününü seçtiğiniz için size teşekkür ederiz. Bu ürünün size uzun yıllar boyunca mutluluk getireceğini ümit ediyoruz.

GENEL BAKIŞ

1. Zaman ayarı düğmesi
2. Sepet yuvaları
3. Kırıntı tepsisi
4. Sepet tutacakları
5. Kızartma sepeti

EC'YE UYGUNLUK BEYANI



T450/T450P/T450B

Black & Decker firması ürünlerinin 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60335, EN 55014, EN 61000 normuna uyduğunu beyan eder.

K. Hewitt

Kevin Hewitt
Mühendislik Bölümü Müdürü
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
İngiltere

ÖNGÖRÜLEN KULLANIMI

Sahip olduğunuz Black & Decker kızartma makinesi, ekmeğe ve sandviçlere kızartmak için kullanılır. Bu ürün sadece ev işlerinde kullanım içindir.

UYARI SEMBOLLERİ

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Bu kullanım kılavuzunda belirtilen kurallara uyulmadığında kişisel yaralanma riskinin bulunduğunu veya ürünün zarar göreceğini belirtir.



Elektrik çarpması tehlikesini belirtir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- ♦ **Uyarı!** Elektrikli aletleri kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaların önüne geçmek için, aşağıdakileri de içeren temel güvenlik önlemlerine daima uymak gerekir.
- ♦ Cihazı kullanmadan önce tüm kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- ♦ Bu ürünün kullanım amacı bu kullanım kılavuzunda anlatılmıştır. Bu kullanım kılavuzunda belirtilen aksesuarların ya da yardımcı aletlerin kullanılmaması veya aletle tavsiye edilenin dışındaki işlemlerin yapılması yaralanma riskinin doğmasına yol açabilir.
- ♦ Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Cihazınızın kullanımı

- ♦ Sıcak yüzeylere dokunmayın.
- ♦ Cihazı kullanırken daima dikkatli olunuz.
- ♦ Fişi prizden çekerken hiç bir zaman kablodan çekmeyiniz. Elektrik kablosunun sıcaklık kaynakları, yağ ve keskin kenarlı maddelerle teması geçmesini engelleyiniz.
- ♦ Cihazı, ısı kaynaklarının yakınına veya ısıtılmış fırının içine yerleştirmeyiniz.
- ♦ Cihazı yanıcı veya patlayıcı malzemelerin yakınında kullanmayınız.
- ♦ Ekmek yanabilir. Bu nedenle tost makinelerini perde altında ve diğer yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Çalışma sırasında cihazı izleyin.
- ♦ Cihazı açık havada kullanmayınız.
- ♦ Cihazı daima sudan veya aşırı nemden koruyunuz.
- ♦ Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanınız.

- ♦ Eğer elektrik kablosu kullanım sırasında zarar görmüşse cihazı hemen prizden çekiniz. Güç kaynağıyla bağlantısını kesmeden güç kaynağı kablosuna dokunmayınız.
- ♦ Kullanımda olmadığında, parça takıp çıkarırken ve temizlik öncesinde cihazı güç kaynağından çekiniz.

Diğer şahısların güvenliği

- ♦ Çocukların ve bu kullanım talimatlarını bilmeyen kişilerin cihazı kullanmasına engel olunuz.
- ♦ Çocukların veya hayvanların çalışma alanına girmesine ve elektrik kablosuna dokunmasına izin vermeyiniz. Eğer bu cihaz çocukların bulunduğu yerin yakınlarında kullanılacaksa yakın gözetim gereklidir.

Kullanımdan sonra

- ♦ Cihazın herhangi bir parçasını kontrol etmeden, cihazı temizlemeden, cihazın bakımından önce veya cihazı korumasız bırakmadan önce cihazın fişini prizden çekiniz ve soğumaya bırakınız.
- ♦ Cihaz kullanılmadığı zaman kuru bir yerde muhafaza edilmelidir. Bu muhafaza alanına çocuklar girmemelidir.

Cihazın kontrolü ve tamiri

- ♦ Kullanmadan önce cihazın veya herhangi bir parçasının arızalı olup olmadığını kontrol ediniz. Parçaların çatlak olup olmadığını ve çalışmayı etkileyecek diğer şartların kontrolünü yapınız.
- ♦ Cihazın herhangi bir parçası arızalıysa veya hatalıysa kullanmayınız.
- ♦ Arızalı parçaları yetkili servislerde tamir ettiriniz veya değiştiriniz.
- ♦ Kullanmadan önce elektrik kablosunun arızalı veya eski gibi görünüp görünmediğinin kontrolünü yapınız.
- ♦ Elektrik kablosu veya priz arızalı ya da bozuksa cihazı kullanmayınız.
- ♦ Elektrik kablosu veya elektrik fişi arızalı ya da kusurluysa, olası tehlikeleri engellemek için bunların değişimini yetkili servis yapmalıdır. Elektrik kablosunu kesmeyiniz ve bunu kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.
- ♦ Bu kullanma kılavuzunda belirtilmeyen parçaların dışındaki hiç bir parçanın değiştirilmesine veya tamirine çalışmayınız.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- ◆ Kullanmadan önce şebeke geriliminin model etiketindekiyle aynı olup olmadığını kontrol ediniz.



- ◆ Cihazı, elektrik kablosunu veya fişi suya ya da diğer sıvılara sokmayınız.
- ◆ Bu ürün topraklanmalıdır.

KULLANIM**Sepetlerin doldurulması (şek. B)**

- ◆ Sepeti açmak için tutacakları (4) sıkın ve sepetin içine (5) bir dilim ekmek veya bir sandviç yerleştirin.
- ◆ Ekmeği sabitlemek için tutacakları bırakın.

Açma ve kapama (şek. A)

- ◆ Sepetleri yerlerine (2) yerleştirin.
- ◆ Birimi açmak için, zaman ayarını (1) kapalı konumdan (0) istediğiniz ayarda getirin. Süreyi arttırmak, ekmeğin daha çok kızarmasına yol açacaktır.
- ◆ Ayarladığınız sürenin sonuna gelindiğinde zaman ayarı otomatik olarak cihazı kapatır.
- ◆ Zaman ayarını elinizle geri yöne döndürmeyin. Süre bitmeden birimi kapatmak isterseniz fişini prizden çekin. Zaman ayarı geri saymaya devam edecektir.

Kızarmış ekmeği çıkarma

Uyarı! Sepetlerin metal çerçevesi sıcak olabilir.

- ◆ Sepetleri tutacaklardan tutun ve ekmek kızartma makinesinden çıkartın.
- ◆ Sepeti açmak ve kızarmış ekmeği çıkartmak için tutacakları sıkın.

TEMİZLEME VE BAKIM

Temizlik ve bakımdan önce, fişi prizden çıkartınız ve cihazı soğumaya bırakınız.

- ◆ Ekmek kırıntısı tepsisini (3) birimden çıkartın ve boşaltın.
- ◆ Birimdeki ekmek kırıntılarını da temizleyin ve kırıntı tepsisini yerine yerleştirin.
- ◆ Dış yüzeyi nemli bir bezle siliniz. Aşındırıcı veya solventli temizleyici kullanmayınız.

- ◆ Sepetleri yıkmak için hafif bir deterjan solüsyonu kullanın.



Cihazı suya veya başka bir sıvıya sokmayınız.

YAŞAM ALANLARINI KORUMA

Black & Decker ürünleri çalışma ömürlerini tamamladıklarında, Black & Decker bunların geri kazandırılması imkanını sağlar. Bu hizmet ücretsiz sağlanır. Bu hizmetten yararlanmak için elinizdeki ürünü, bizim yerimize ürünleri toplayan yetkili bir tamir servisine götürün.

Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel Black & Decker ofisine başvurarak size en yakın yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, Internet'te **www.2helpU.com** adresinden, Black & Decker yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmet veren yetkililerin tam detaylarını öğrenebilirsiniz.

GARANTİ

Black & Decker, ürünün kalitesinden emindir ve ürün için üstün bir garanti sunar. Ayrıca bu garanti belgesi, hiçbir şekilde kanuni haklarınızın olmasını gerektirmez.

Eğer bir Black & Decker ürünü, hatalı malzeme ve işçilik nedeniyle bozulursa, satın alma tarihinden 12 ay içinde müşteriye mümkün olabilecek en az sorunu yaşatabilmek için Black & Decker hatalı kısımları değiştirmeyi, belirgin bir şekilde yıpranmış veya hasar görmüş kısımları onarmayı veya değiştirmeyi kabul eder; ancak bu belirtilenler şu durumlar dışında geçerlidir:

- ◆ Ürün ticari veya profesyonel amaçlarla kullanılmışsa veya kiraya verilmişse;
- ◆ Ürün yanlış veya amaç dışı kullanılmışsa;
- ◆ Ürün yabancı nesnelerden, maddelerden veya kaza sırasında zarar görmüşse;
- ◆ Yetkili tamir servisleri veya Black & Decker servis ekibinden başkası tarafından tamir yapılmaya kalkılmışsa.

Garanti talebinde bulunmak için, satıcıya veya yetkili tamir servisine satın aldığınıza dair ispat sunmalısınız. Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel Black & Decker ofisine başvurarak size en yakın yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, İnternet'te Black & Decker yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmet veren yetkililerin tam detaylarını öğrenebilirsiniz. Bu site: **www.2helpU.com** adresindedir.

TORRADEIRA T450/T450P/T450B

Obrigado por escolher a Black & Decker. Esperamos que desfrute deste produto por muitos anos.

VISÃO GERAL

1. Botão rotativo do temporizador
2. Ranhuras das pinças
3. Tabuleiro para migalhas
4. Pegas das pinças
5. Pinças para tostar

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

T450/T450P/T450B

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com a: 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 60335, EN 55014, EN 61000



Kevin Hewitt
Engenheiro Responsável
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom

Finalidade

A sua torradeira Black & Decker foi concebida para tostar pão e sanduíches. Este produto destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

SÍMBOLOS DE AVISO

Neste manual utilizam-se os seguintes símbolos:



Indica risco de ferimentos pessoais ou danos ao produto em caso da não-observância das instruções contidas no manual.



Indica risco de choque eléctrico.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- ♦ **Advertência!** Ao utilizar aparelhos electrodomésticos, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as detalhadas a seguir, para diminuir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.
- ♦ Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho.
- ♦ Neste manual indicam-se as utilizações previstas para o aparelho. O uso de qualquer acessório, extensão ou do próprio aparelho em situações diferentes das recomendadas neste manual de instruções pode dar origem a riscos de ferimentos.
- ♦ Guarde este manual para futura consulta.

Utilização do aparelho

- ♦ Não toque nas superfícies quentes.
- ♦ Utilize-o sempre com cautela.
- ♦ Nunca puxe o cabo de alimentação para desligá-lo da tomada. Proteja-o contra o calor e evite o contacto com óleo e objectos cortantes.
- ♦ Não coloque o aparelho sobre ou junto de fontes de calor ou num forno aquecido.

- ♦ Não utilize o aparelho próximo de fumos inflamáveis.
- ♦ O pão pode queimar. Desta forma, não utilize as torradeiras perto ou por baixo de cortinas ou outros materiais combustíveis. Mantenha o aparelho sob observação durante a sua utilização.
- ♦ Não utilize o aparelho em ambientes externos.
- ♦ Proteja sempre o aparelho de água ou de humidade excessiva.
- ♦ Utilize o aparelho apenas com as mãos secas.
- ♦ Se o cabo de alimentação for danificado durante a utilização, desligue o aparelho da energia eléctrica imediatamente. Não toque o cabo de alimentação antes de desligá-lo da fonte de energia.
- ♦ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando não estiver em uso, antes de colocar ou remover acessórios e antes de limpá-lo.

Segurança de outras pessoas

- ♦ Não permita que as crianças ou qualquer pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções utilizem o aparelho.
- ♦ Não permita que crianças, visitantes ou animais cheguem perto da área de trabalho ou toquem no aparelho ou no cabo de alimentação. A supervisão deve ser cautelosa quando o aparelho estiver a ser utilizado perto de crianças.

Após a utilização

- ♦ Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada para que o aparelho arrefeça se pretender deixá-lo sozinho e antes de trocar, limpar ou inspecionar qualquer peça.
- ♦ Quando não estiver em utilização, guarde o aparelho em local seco. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Inspecção e reparação

- ♦ Antes de utilizar o aparelho, verifique a existência de danos ou defeitos nas peças. Verifique se existem peças partidas, interruptores danificados ou quaisquer outros problemas que possam afectar o funcionamento do aparelho.
- ♦ Não utilize o aparelho se houver alguma peça defeituosa ou danificada.
- ♦ Qualquer peça defeituosa ou danificada deverá ser reparada ou substituída por um técnico autorizado.
- ♦ Antes de iniciar a utilização, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de danos, envelhecimento e desgaste.
- ♦ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou apresentarem avarias.
- ♦ Para evitar situações de risco, o cabo de alimentação ou a tomada danificada deverão ser reparados por um agente autorizado. Não corte o cabo de alimentação e não tente repará-lo por conta própria.
- ♦ Nunca tente remover ou trocar peças por outras que não aquelas especificadas neste manual.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- ♦ Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que a voltagem eléctrica corresponda à indicada na placa de especificação eléctrica.



Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a tomada em água ou em qualquer outra substância líquida.

- ♦ Este produto deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.

UTILIZAÇÃO

Carregamento das pinças (fig. B)

- ♦ Aperte as pegas (4) para abrir a pinça e coloque uma fatia de pão ou uma sanduíche na pinça (5).
- ♦ Solte as pegas para prender o pão.

Ligar e desligar (fig. A)

- ♦ Coloque as pinças nas ranhuras (2).
- ♦ Para ligar a unidade, rode o botão rotativo do temporizador (1) no sentido dos ponteiros do relógio a partir da posição de desligado (0) até à posição desejada. O aumento do tempo faz com que o pão fique mais tostado.
- ♦ O botão rotativo desliga-se automaticamente após terminar o tempo definido.
- ♦ Não rode o botão rotativo para trás manualmente. Se desejar desligar a unidade antes de acabar o tempo, remova a ficha da tomada. O temporizador continua a funcionar.

Remoção da tosta

Advertência! A estrutura metálica das pinças fica quente.

- ♦ Retire as pinças pelas pegas e remova-as da torradeira.
- ♦ Aperte as pegas para abrir a pinça e retirar o pão tostado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Antes das tarefas de limpeza e manutenção, desligue o aparelho da corrente eléctrica e permita que arrefeça.

- ♦ Retire o tabuleiro para as migalhas (3) da unidade e esvazie-o.
- ♦ Remova quaisquer migalhas da unidade e volte a colocar o tabuleiro para migalhas.
- ♦ Limpe o exterior com um pano húmido. Não utilize nenhum limpador abrasivo ou de base solvente.
- ♦ Utilize um detergente suave para lavar os cestos.



Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outra substância líquida.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A Black & Decker oferece facilidades para a reciclagem dos seus produtos uma vez que os mesmos tenham alcançado o final de suas vidas úteis. Este serviço é fornecido sem encargos. Para utilizá-lo, devolva o seu produto a qualquer agente de reparação autorizado, que se encarregará de recolher o equipamento em nosso nome.

Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si, contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos dos nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: www.2helpU.com.

GARANTIA

A Black & Decker confia na qualidade de seus produtos e oferece um programa de garantia excelente. Esta declaração de garantia soma-se aos seus direitos legais e não os prejudica em nenhum aspecto. A garantia será válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Área de Livre Comércio da Europa.

Caso algum produto da Black & Decker apresente avarias devido a defeitos de material, mão-de-obra ou ausência de conformidade no prazo de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garantirá a substituição das peças defeituosas, a reparação dos produtos que foram submetidos a uso adequado e remoção ou substituição dos mesmos para assegurar o mínimo de inconvenientes ao cliente a menos que:

- ♦ O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou aluguer;
- ♦ O produto tenha sido submetido a uso incorrecto ou descuido;
- ♦ O produto tenha sofrido danos causados por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;

- ♦ Tenha um histórico de reparações efectuadas por terceiros que não sejam os agentes autorizados ou profissionais de manutenção da Black & Decker.

Para activar a garantia, será necessário enviar a prova de compra ao revendedor ou agente de reparação autorizado. Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos de nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: www.2helpU.com.

Ελλάς	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 16674 Γλυφάδα, Αθήνα, Ελλάδα	Τηλ. (010) 8981 616 Τηλ. (010) 8982 630 Φαξ Service (010) 8983 285
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Türkiye	Black & Decker Merkez Servis Dudullu Cad. Kerembey Sok. No. 1 Küçükbakkalköy/Istanbul	Tel. 0216 455 89 73 Faks 0216 455 20 52
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277